KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 824/75

af 24. marts 1975

om midlertidige bestemmelser for sukker, der indføres i Fællesskabet på præferentielle betingelser

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 3330/74 (1) af 19. december 1974 om den fælles markedsordning for sukker, særlig artikel 43, og

ud fra følgende betragtninger :

Bestemmelserne i Tiltrædelsestraktaten (2) og særlig de i den som bilag knyttede Protokol nr. 17 giver bemyndigelse indtil 28. februar 1975 til at indføre rørsukker på præferentielle betingelser under Commonwealthaftalen for sukker ; denne ordning fungerede inden for rammerne af Rådets forordning nr. 1009/67/EØF (3) af 18. december 1967 om den fælles markedsordning for sukker, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2476/74 (4) ;

i overensstemmelse med Protokol nr. 22 i ovennævnte traktat og særlig de i den som bilag knyttede Protokol nr. 17 vil Fællesskabet sikre visse udviklingslandes sukkereksportinteresser ; sukkerprotokollen bilagt. Lomekonventionen AVS-EØF, undertegnet 28. februar 1975, har opfyldt denne forpligtelse ved fastlæggelse af en ordning for præferentielle indførsler af rørsukker i Fællesskabet ; denne ordning er blevet udvidet til visse oversøiske lande og territorier ved Rådets beslutning af 25. februar 1975 ;

i medfør af artikel 1 i den til Konventionen bilagte protokol samt den ovenfor nævnte beslutning skal ordningen med de præferentielle betingelser virke inden for rammerne af den fælles markedsordning for sukker ;

det præferentielle indhold af den nye ordning nødvendiggør, at de importafgifter, som er nedlagt i den fælles markedsordning for sukker, ikke opkræves, i den nævnte Konvention er reglerne for oprindelse defineret, hvad angår såvel betingelserne inden for hvilke sukkeret opnår karakter af oprindelsesvare som beviset for denne karakter samt gennemførelsesbestemmelser for dens kontrol ; da disse regler endnu ikke er trådt i kraft i Fællesskabet bør de vigtigste medtages i denne forordning ; det er hensigtsmæssigt, at disse oprindelsesregler udstrækkes til også at gælde for de pågældende oversøiske lande og territorier ;

det viser sig nødvendigt at tage hensyn til forskellen i de eksisterende raffineringsomkostninger mellem Fællesskabets forskellige virksomhedsformer, som raffinerer indført rørsukker på præferentielle betingelser ; denne situation retfærdiggør i visse tilfælde enten opkrævningen af en afgift, der giver udtryk for forskellen mellem disse omkostninger, eller indgivelse af en tilsvarende kaution ;

indførslerne skal desuden finde sted inden for ordningen med importlicenser i sukkersektoren ; der er dog grund til at præcisere visse særlige gennemførelsesbestemmelser og til dette formål at ændre og fravige visse bestemmelser i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2637/70 (5) af 23. december 1970 om særlige gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser og forudfastsættelsesattester for landbrugsprodukter, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 558/75 (6) ;

bestemmelserne i den til Konventionen bilagte protokol og i de ovenfor nævnte beslutninger er blevet anvendt fra den 28. februar 1975 med henblik på at undgå enhver form for pause i indførslerne af rørsukker på præferentielle betingelser ; derfor bør der, særlig på grund af forvaltningen af de vedtagne mængder, træffes visse foranstaltninger, hvad angår de indførsler, som fandt sted før denne forordnings ikrafttrædelse ;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

Denne forordning anvendes for hvidt sukker og råsukker, der er anført i underposition 17.01 B I og B II i den fælles toldtarif, og som har oprindelse i lande og territorier, der er anført i bilag I, samt indført i Fællesskabet på præferentielle betingelser, herefter benævnt »præferencesukker«, i medfør enten

(1) EFT nr. L 359, af 31. 12. 1974, s. 1.
(2) EFT nr. L 73, af 27. 3. 1972, s. 14.
(3) EFT nr. 308, af 18. 12. 1967, s. 1.
(4) EFT nr. L 264, af 1. 10. 1974, s. 70.
(5) EFT nr. L 283 af 29. 12. 1970, s. 15.
(6) EFT nr. L 59 af 5. 3. 1975, s. 16.

a) af Sukkerprotokollen bilagt Lomekonventionen AVS-EØF,
eller

b) af Rådets beslutning af 25. februar 1975 om indførsel af rørsukker med oprindelse i oversøiske lande og territorier

Artikel 2

Bestemmelserne i artikel 14 i forordning nr. 1009/67/EØF og i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 3330/74 anvendes ikke på indførsel af præferencesukker.

Artikel 3

1. Når præferenceråsukker overgår til fri omsætning opkræves der en afgift på 1,07 regningsenheder per 100 kilo sukker udtrykt i hvidt sukker i forhold til et råsukkerudbytte, der beregnes ved at formindske dette sukkers dobbelte polarisationsgrad med 100.

2. Som undtagelse fra stk. 1 opkræves afgiften ikke :

— for det præferenceråsukker, som ikke er bestemt til raffinering og som er anført i underposition 17.01 B II b) i den fælles toldtarif eller

— for det præferenceråsukker, udover det i første led nævnte, som er bestemt til at blive raffineret på et raffinaderi og under forudsætning af, at der indgives en kaution, der svarer til afgiften.

3. Når afgiften er opkrævet på præferenceråsukker, som senere raffineres i et raffinaderi, ydes der til den pågældende raffinadør et til afgiften svarende beløb, efter der er fremlagt bevis for raffineringen.

4. I denne forordning forstås ved et raffinaderi en teknisk enhed, hvis eneste aktivitet består i at raffinere enten fra råsukker eller fra sirup, der fremstilles lige inden det stadium på hvilket der produceres sukker i fast form.

Artikel 4

Med henblik på at drage nytte af den i artikel 3, stk. 2, første led omhandlede afgiftsfritagelse underkastes det pågældende præferencesukker en toldkontrol eller en administrativ kontrol med tilsvarende sikkerhed.

Artikel 5

Den i artikel 3, stk. 2, andet led anførte kaution indgives efter den interesseredes valg enten i kontanter eller i form af en garanti, der stilles af en virksomhed, som opfylder de kriterier, der er fastlagt af den medlemsstat, i hvilken toldformaliteterne ved indførsel er opfyldt.

Bortset fra force majeure tilbageholdes kautionen som afgift for den mængde, for hvilken den interesserede part ikke inden 6 måneder fra indførselsdatoen at regne har forelagt bevis for, at præferenceråsukkeret er blevet raffineret i et raffinaderi.

Frigivelsen af kautionen finder sted straks.

Artikel 6

Det i artikel 3, stk. 3 anførte beløb betales til raffinadøren af det medlemsland, i hvilken præferenceråsukkeret er blevet raffineret, og i dette lands valuta ved fremlæggelse af bevis for :

a) at det pågældende råsukker er blevet raffineret på et raffinaderi, og

b) at den i artikel 3, stk. 1, anførte afgift er blevet opkrævet ved indførselen af dette sukker.

Artikel 7

1. Ved anvendelsen af denne forordning forstås ved præferencesukker med oprindelse i lande og territorier, der er nævnt i bilag I, det sukker, der er fremstillet udelukkende fra produkter, som er høstet der, og under forbehold af, at det er transporteret fra disse lande og territorier ind i Fællesskabets territorium uden at berøre andre områder. Transporten af produkterne fra oprindelsesstederne i en enkelt samlet forsendelse kan dog finde sted gennem andre områder end de, der er nævnt i bilag I, i givet fald med omladning eller midlertidig oplagring i disse territorier, hvis denne gennemkrydsning er nødvendiggjort af geografiske eller transportmæssige årsager ; varerne må ikke dér være overgået til fri omsætning eller til forbrug og må ikke i giver fald være undergået andre operationer end losning og lastning eller enhver behandling med henblik på at sikre dets bevarelse i uforandret tilstand.

2. Beviset for oprindelse i den i det foregående stykke nedlagte betydning fremlægges ved et varecertifikat EUR. 1, hvis model er anført i bilag II. Dette certifikat udstedes ved udførsel af de varer, som det henfører til, af toldmyndighederne i de lande eller territorier, hvorfra udførselen finder sted. I undtagelsestilfælde kan varecertifikat EUR. 1 udstedes efter at udførselen har fundet sted af de varer det henfører til, hvis ikke certifikatet er til stede ved udførselen på grund af fejl, ufrivillig udebliven eller særlige omstændigheder. I dette tilfælde udstyres det med en af følgende påtegninger : »NACHTRÄGLICH AUSGESTELLT«, »DÉLIVRÉ A POSTERIORI«, »RILASCIATO A POSTERIORI«, »AFGEGEVEN A POSTERIORI«, »ISSUED RETROSPECTIVELY«, »UDSTEDT EFTERFØLGENDE«.

Konstateringen af lette uoverensstemmelser mellem de anførte påtegninger på varecertifikatet EUR. 1 og de, som er anført i de dokumenter, der er udfærdiget på toldstedet med henblik på opfyldelse af varernes indførselsformaliteter, medfører ikke ipso facto certifikatets ugyldighed, hvis det er udfyldt så behørigt, at det stemmer overens med de forelagte varer.

3. De i stk. 2 anførte certifikater angiver :

— i rubrik 7 en af følgende påtegninger :

»Application règlement (CEE) nº 824/75«
»Anwendung von Verordnung (EWG) Nr. 824/75«
»Applicazione regolamento (CEE) N. 824/75«
»Toepassing van Verordening (EEG) nr. 824/75«
»Anvendelse af forordning (EØF) nr. 824/75«
»Regulation (EEC) No 824/75 refers«.

Certifikaterne indeholder også varernes afsendelsesdato og den pågældende leveringsperiode, som defineret i forpligtelserne for præferencesukker ; angivelsen af denne periode har ingen virkning på anvendelsen af importlicensen.

Hvad angår præferencesukker fra Swaziland og Malawi angives datoen for krydsning af grænsen til Mosambique i stedet for varernes afsendelsesdato,

— i rubrik 8 i den fælles toldtarifs underposition for den pågældende vare.

4. Medlemsstaterne sender den 20. i hver måned til Kommissionen fotokopier af de EUR. 1, som er indgivet af de interesserede parter, for så vidt angår de realiserede indførsler i løbet af foregående måned.

Disse indeholder i rubrik 8 påtegningerne vedrørende indførselsoperationen og de faktisk indførte mængder.

Artikel 8

Artikel 32a i forordning (EØF) nr. 2637/70 affattes således :

»For præferencesukker, der indføres i Fællesskabet i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 824/75 indeholder anmodningen og importlicensen :

— i rubrik 12 én af følgende påtegninger :

»PRÄFERENZZUCKER (Verordnung (EWG) Nr. 824/75)«
»PREFERENTIAL SUGAR (Regulation (EEC) No 824/75 refers)«
»SUCRE PREFERENTIEL (Règlement (CEE) nº 824/75)«
»ZUCCHERO PREFERENZIALE (Regolamento (CEE) n. 824/75)«
»PREFERENTIËLE SUIKER (Verordening (EEG) nr. 824/75)«
»PRÆFERENCESUKKER (Forordning (EØF) nr. 824/75)«.

— i rubrik 14 det land eller territoriu, i hvilken produktet har oprindelse.

Anmodningen om importlicensen indeholder de samme påtegninger.

Importlicensen forpligter til at foretage indførselen inden for rammerne af forordning (EØF) nr. 824/75 fra det land eller territorium, for hvilken det er leveret«.

Artikel 9

1. Som undtagelse fra artikel 32, stk. 1 i forordning (EØF) nr. 2637/70 er den udstedte importlicens for præferencesukker gyldig fra udstedelsesdatoen, i den artikel 9, stk. 1 i forordning (EØF) nr. 193/75 [1] nedlagte betydning, indtil slutningen af den følgende tredje måned.

2. Som undtagelse fra artikel 33, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2637/70 er satsen for sikkerhedsstillelsen for importlicenser for præferencesukker 0,50 regningsenheder pr. 100 kilo.

Artikel 10

Artikel 5, punkt 1 i forordning (EØF) nr. 955/70 [2] suppleres således :

»imidlertid skal de for præferencesukker udstedte importlicenser i medfør af forordning (EØF) nr. 824/75 være genstand for en særlig meddelelse hver uge vedrørende den foregående uge ; denne meddelelse skal separat vise de mængder præferencesukker, for hvilken der er udstedt importlicens, fra hvert oprindelsesland eller territorium«.

Artikel 11

Hvad angår præferencesukker indført i Fællesskabet før datoen for denne forordnings ikrafttrædelse meddeler de interesserede parter de indførte mængder og deres oprindelse til det importerende medlemslands kompetente tjenestegren, som oplyser Kommissionen derom.

Artikel 12

Medlemsstaterne træffer alle supplerende foranstaltninger, som er nødvendig for anvendelsen af denne forordning.

Artikel 13

Denne forordning træder i kraft den 1. april 1975.

Den er gældende indtil 31. juli 1975.

(1) EFT nr. L 25 af 31. 1. 1975, s. 10.
(2) EFT nr. L 114 af 27. 5. 1970, s. 16.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. marts 1975.

På Rådets vegne

P. J. LARDINOIS

Medlem af Kommissionen

BILAG I

Barbados
Belize
Fiji
Guyana
Jamaica
Kenya
Madagaskar
Malawi
Mauritius
République populaire du Congo
St Kitts-Nevis-Anguilla
Surinam
Swaziland
Tanzania
Trinidad and Tobago
Uganda

BILAG II

VARECERTIFIKAT

1. Eksportør (navn, fuldstændig adresse, land)

EUR.1 Nr.

Læs noterne på bagsiden, før certifikatet udfyldes

2. Varecertifikat til anvendelse i den præferentielle samhandel mellem

.....

og

.....

(angiv pågældende lande, landegrupper eller territorier)

3. Modtager (navn, fuldstændig adresse, land)
(udfyldning ikke obligatorisk)

4. Lande, landegrupper eller territorium, hvis varer anses som havende oprindelsesstatus (3)

5. Bestemmelseslande, -landegruppe eller -territorium

6. Oplysninger vedrørende transporten
(udfyldning ikke obligatorisk)

7. Bemærkninger

8. Løbenummer; kollienes mærke, nummer, antal og art (1); varebeskrivelse	9. Bruttovægt (kg) eller andet mål (l, m³, m.v.)	10. Fakturaer (udfyldning ikke obligatorisk)

(1) Anfør »styrtegods« eller antallet af vareenheder, såfremt varerne ikke er emballeret.

11. TOLDVÆSENETS PÅTEGNINGER

Rigtig og bekræftet erklæring

Udførselsdokument (2)

Stempel

Formular ..... nr. .....

Dato .....

Toldkammer .....

Udstedelsesland eller territorium .....

.....

....., den .....

.....

(Underskrift)

(2) Skal kun udfyldes, hvis udførselslandets eller -territoriets interne regler kræver det.

12. EKSPORTØRENS ERKLÆRING

Jeg, undertegnede, erklærer, at de ovenfor anførte varer opfylder betingelserne for at opnå dette certifikat.

....., den .....

.....

(Underskrift)

(3) Udfyldes kun såfremt udførselslandet ikke er det samme som det land, hvor varerne anses som havende oprindelsesstatus. Ellers udstreges denne rubrik.

13. ANMODNING OM UNDERSØGELSE, fremsendes til:	14. RESULTAT AF UNDERSØGELSEN
Der anmodes herved om undersøgelse af dette certifikat med hensyn til ægtheden og rigtigheden. ....., den ..... Stempel ..... (Underskrift)	Undersøgelsen har vist, at (1) ☐ dette certifikat er udstedt af det angivne toldkammer, og at angivelserne i det er rigtige. ☐ dette certifikat ikke opfylder de stillede krav med hensyn til ægthed og rigtighed (se vedføjede bemærkninger) ....., den ..... Stempel ..... (Underskrift) (1) Der sættes kryds ved det gældende.

NOTER

1. Certifikatet må ikke indeholde raderinger eller overskrivninger. Ændringer skal foretages ved overstregning af de fejlagtige oplysninger, og i givet fald, ved tilføjelse af de ønskede oplysninger. Enhver således foretaget ændring skal bekræftes af den, der har udstedt certifikatet, og påtegnes af toldmyndighederne.
2. Alle poster i certifikatet skal anføres uden mellemrum mellem de enkelte poster og foran hver post skal anføres et løbenummer. Umiddelbart under den sidste post trækkes en vandret afslutningsstreg. Ikke udfyldte felter skal ved overstregning gøres uanvendelige for tilføjelser.
3. Varerne anføres med deres sædvanlige handelsbetegnelse og så udførligt, at de kan identificeres.

ANMODNING OM VARECERTIFIKAT

1. **Eksportør** (navn, fuldstændig adresse, land)	**EUR. 1** Nr. **Læs noterne på bagsiden, før certifikatet udfyldes**
3. **Modtager** (navn, fuldstændig adresse, land) (udfyldning ikke obligatorisk)	**2. Anmodning om certifikat til anvendelse i den præferentielle samhandel mellem** ..... og ..... (angiv pågældende lande, landegrupper eller territorier)
	4. Lande, landegrupper eller territorium, hvis varer anses for at have oprindelsesstatus (2) / **5. Bestemmelseslande, -landegruppe eller -territorium**
6. Oplysninger vedrørende transporten (udfyldning ikke obligatorisk)	**7. Bemærkninger**

8. Løbenummer; kollienes mærke, nummer, antal og art (1); varebeskrivelse	9. Bruttovægt (kg) eller andet mål (l, m³, m.v.)	10. Fakturaer (udfyldning ikke obligatorisk)

(1) Anfør »styrtegods« eller antallet af vareenheder, såfremt varerne ikke er emballeret.

(2) Udfyldes kun såfremt udforselslandet ikke er det samme som det land, hvor varerne anses som havende oprindelsesstatus. Ellers udstreges denne rubrik.

12. EKSPORTØRENS ERKLÆRING

Jeg, undertegnede, erklærer, at de ovenfor anførte varer opfylder betingelserne for at opnå dette certifikat.

....., den .....

.....

(Underskrift)

EKSPORTØRENS ERKLÆRING

Jeg, undertegnede eksportør af de på forsiden beskrevne varer,

ERKLÆRER, at varerne opfylder de betingelser, der er fastsat for udstedelse af dette certifikat;

BESKRIVER de omstændigheder, der har gjort det muligt for varerne at opfylde disse betingelser:

.....

.....

.....

.....

FREMLÆGGER følgende dokumentation ([1]):

.....

.....

.....

.....

FORPLIGTER MIG til på de kompetente myndigheders forlangende at fremlægge enhver yderligere dokumentation, som disse måtte finde nødvendig for udstedelse af dette certifikat samt til i påkommende tilfælde at indvilge i enhver undersøgelse ved de nævnte myndigheders foranstaltning af min bogføring og af fremstillingsforholdene for ovennævnte varer;

ANMODER om udstedelse af varecertifikat for disse varer.

....., den .....

.....
(Underskrift)

([1]) For eksempel: indførselsdokumenter, varecertifikater, fakturaer, erklæringer fra producenten m. v., vedrørende de anvendte materialer eller varer, der reeksporteres i uforarbejdet stand.